

**行政院農業委員會林務局農村再生基金計畫**

**106 年度單一計畫說明書**

**106 農再-2.2.6-1.1-林-001-001-002**

**自然環境再生推動計畫**

**成果報告**

**社團法人台灣環境教育協會**

**中華民國 106 年 12 月**

## 【成果摘要】

- 一、 本計畫引進日本自然環境復原協會主編的《写真で見る 自然環境再生》，翻譯成中文版，書名為《走讀日本森川里海》。ISBN：9789868582866，GPN：1010602084。全書共 183 頁，全彩印刷。
- 二、 配合新書出版，舉辦四場發表會，分別為 11 月 21 日在台北林務局大禮堂舉行、11 月 28 日台南成功大學舉行、12 月 2 日於高雄主婦聯盟消費合作社美術館站、12 月 6 日台中中興大學舉行。其中台北、高雄場次均同步線上直播。
- 三、 為了有效推廣環境再生議題，於臉書上開設《自然環境再生》粉絲專頁。從九月至十二月，共計有 42 篇貼文，觸及人數達 5000 人。

## 壹、前言與目標

「里山」一詞源自日文，指的平原和山林中間地帶，現代化與都市擴張之後，農村與半都會和山林河海的交界時常因為住宅大量興建，道路設施開發等因素而讓環境產生劇變，也使得原本位在交界地帶，應該最蓬勃多樣的生態資源遭到破壞。近年來台灣各地對於自然環境與人為開發的爭論時有所聞，藉由更務實、更具體可行的操作實例，讓更多民眾對人與自然平衡的思考與反思。

不只如此，台灣近年來無論政府部門、亦或社區居民，也對人類社會與自然和諧共存的里山經營投入相當多的心力，在許多傳統農村與社區也有令人驚喜的成效。然而，仍有許多社區，因尚未找到切入的題材以為動能、或者對於如何復原還沒有形成具體的想法，而無法邁開腳步。也有些社區已經邁開步伐，但是對於過去幾年實驗性質的推展，感到對未來方向不確定，需要有類似成功經驗的肯認。

藉由本計畫引進日本自然環境復育推動 20 年的具體案例，讓無論是有心投入但仍有所猶豫、或已經投入而對前景帶有迷惘的社區、團體，對環境復育拓展更開闊的視野和想像，看見更多維護生態與社區永續並行的可能性。

## **貳、效益分析**

### **一、可量化效益**

1. 本計畫出版《走讀日本森川里海》，初版出版 1000 冊，原文翻譯的書稿字數達 90,000 字，包含 21 篇日本環境復育案例，以及 4 篇環境再生建言。此外，中文版增錄 4 個台灣環境復育案例。
2. 本計畫於新書出版後，共計舉辦四場活動，分別為 11 月 21 日在台北林務局大禮堂舉行、11 月 28 日台南成功大學舉行、12 月 2 日於高雄主婦聯盟消費合作社美術館站、12 月 6 日台中中興大學舉行。其中台北、高雄場次均同步線上直播。

3. 為了有效行銷與推廣，本計畫共設計了四款海報。並於臉書上開設粉絲專頁《自然環境再生》  
( <https://www.facebook.com/TaiwanSatoyama/> )。粉絲專頁從九月份開通至十二月，共計發表 42 篇貼文，觸及人數達 5000 人。

## 二、 不可量化效益

1. 環境復育的觀念傳達可長久且深化 書籍在新書階段會在通路陳列，並且可搭配活動等相關議題張

貼文宣，不但可產生加乘曝光效果，且可與民眾關心的各種主題延伸，使環境復育融入成為生活中的一環，自然而然的接觸減低說教感，也讓宣導普及且深化。

而在新書階段後，本書也將進入各地圖書館，因此在知識與觀念的傳達長久且深遠，不會隨計畫結束而停止產生效益。

2. 以普羅民眾為對象，號召更多綠活族群 本計畫的新書編輯設計與文案、講座活動、宣傳行銷都是以一

般大眾為對象，將環境復育議題，由核心的自然生態相關領域專業成員，擴及到嚮往綠色生活、自然無毒，以及追求豐富在地特色的生活方式的新興綠活族群。

這些對象具有積極參與，樂於實踐的特點，雖然並非專業人士，也非生態保育相關組織的成員，但對追求綠色生活的知識

有高度熱忱，而且也善於分享，經由本計畫的接觸、互動與經營，有助於更多民眾關心、投入行動。

## **參、計畫執行結果**

### **一、 資料收集與企畫架構**

#### **1. 執行說明：**

藉由本計畫蒐集、編整國內外里山環境復育案例經驗，以及成功的操作範本，並加以編輯處理為淺顯易懂且切實可行的自然環境再生素材。

素材內容來源主要包含：日本推動里山環境復育 20 多年的《認定 N P O 法人自然環境復元協會》的推展成果、台灣里山經營成果與案例。

計畫團隊將針對不同的推廣對象與使用平台，規劃書籍、文案、活動三大推廣方向的細部執行方案。

#### **2. 擬定編輯架構：**

本書取得日本出版者的授權後，除原文介紹 21 篇日本案例外，本計畫加入 4 項台灣案例，以期讓讀者也可以透過在地案例更容易理解自然環境復育的內涵與實作方法。

四個台灣案例分別是：①官田水雉生態教育園區、②成龍溼地、③石梯坪海梯田、④貢寮水梯田。本計劃共訪問投入官田水雉生態教育園區的台南鳥會李文珍主任、投入成龍溼地復育

的觀樹教育基金會王昭湄主任、投入石梯坪海梯田復育的台灣好食協會負責人吳美貌、以及協助貢寮水梯田復育的狸和禾創辦人林紋翠、人禾爬旅行專案經理鄭雅筠。

## 二、編輯流程

### 1. 翻譯：

(1) 日文書稿由筑波大學博士課程修畢的資深日文譯者陳桂蘭老師、以及台灣資深日文翻譯林雅慧老師翻譯。原書譯稿如附件 1。

(2) 稿件翻譯完成後，由於原文書稿有些出現許多極為地域性的描述和地名，此外，各篇章的執筆者背景不同在有些文字使用的難易度也有落差，因考量台灣的讀者對於書中所提的個案有許多地理環境、背景並不熟悉，直譯方式對沒有去過當地的閱讀來說會出現難以理解的情況，因此在翻譯後，將書稿再度以意譯方式修潤調整，例如重現金澤八景篇章中，描述橫濱金澤地區的野島水路、平潟灣等的演變，因為直譯文字台灣讀者不易理解其方位應對關係，因此在此篇譯稿將台灣讀者無法判斷地理位置或者現場情況的部分文字修潤，過於地域性的地名修改為台灣讀者可以理解的敘述方式。

此外，原書照片因收集自然環境復育 20 年間的經驗案例，因此部分為舊照片掃描、文件翻拍，解析度較低，對不熟悉的讀者而言看不出照片內容，因此在編輯排列上需要視圖像內容放

大、縮小，或者重複部分取捨。因此圖片重新編號。修潤譯稿如附件 2。

(3) 譯稿清單如下，文稿如附件：

稿件名稱	章名	字數
第一章	構築魚梯，打通河川生命之路	2952
第二章	模仿自然演替，重現原始林豐富生態	2938
第三章	肩負山林守護使命的農場百年物語	3551
第四章	學校的課題發想，啟動最差水質河川的復育	2803
第五章	森林資源循環管理，也是一種環境復育	3760
第六章	正視流失危機，千葉保育谷津總動員	3967
第七章	築夢於荒廢之地，東京下町夢之島的故事	2452
第八章	大型開發住宅也能打造自然公園	4104
第九章	將道路邊坡種成生態綠帶	3764
第十章	重建植生護岸，蘆葦田重現橫濱	4488
第十一章	留住水路，守護谷戶濕地的生態	3346
第十二章	重現金澤八景裡，蘆葦搖曳的平瀨落雁	3946
第十三章	綠色旅遊譜寫靜岡梯田重生物語	2970
第十四章	讓棄置竹林變成居民休憩的公園	2554
第十五章	三塊田三種生態，重建蛙類棲地	1340

第十六章	讓孩子與自然共同成長的幼兒園	3274
第十七章	幫奈良的霍氏蠍找到另一個家	4358
第十八章	幫助孩子走出震災傷痛的生態池	3142
第十九章	棄耕水田變身人工濕地	2674
第二十章	連結泉與川，重建重信川活水	3182
第二十一章	利用制水砌石控制流量，重現河川多樣性	2884
前言		690
建言一	森林復育的提案	3231
建言二	森林中的環保建材	2551
建言三	與稻草屋重修舊好	4163
建言四	尋常風景的再發現	3220
執筆者簡介		6184
總字數		97161

## 2. 採訪：

邀請資深撰稿者採訪官田水雉生態教育園區的台南鳥會李文珍主任、成龍溼地復育的觀樹教育基金會王昭湄主任、石梯坪海梯田復育的台灣好食協會負責人吳美貌、以及貢寮水梯田復育的狸和禾創辦人林紋翠、人禾爬旅行專案經理鄭雅筠，並撰寫為書稿。四個台灣案例書稿如附件 3。



### 3. 審訂：

本書日文原文書稿撰寫者為經過日本《認定NPO法人自然環境復元協會》認定的環境再生醫，多為為農業相關大學、中學教職、建築師、土壤、土木技術、建設公司等相關專業人員，內容有相當多關於動植物、工法、生態等專業名詞或描述，為確保書稿的正確性，本計畫邀請了五位各領域專家參與審訂書稿，分別為：(依照審稿順序)

(1) 曹崇銘：台灣大學生物資源暨農學院實驗林管理處助理研究員；研究領域為森林療癒、崩塌地調查及整治、森林環境災害、環境奈米技術。

(2) 鍾文鑫：日本筑波大學博士，現任中興大學植物病理學系教授；研究領域為植物寄生菌學、真菌分子診斷學、農藥抗藥性檢測。

(3) 林耀東：美國德拉威大學博士，中興大學土壤環境科學系特聘教授，2017年十大傑出農業專家；研究領域為奈米微粒分離技術、膠體及表面化學、多目標決策理論、環境復育、地下水污染及傳輸、遙測、固體廢棄物處理場之規劃與設計、固體廢棄物管理、空氣污染控制系統。

(4) 游麗方：東華大學自然資源與環境研究博士，現任大漢技術學院觀光與餐飲旅館系主任；研究領域為生態旅遊、聚落研

究、觀光地理、國家公園與世界遺產、休閒觀光日文、防災教育；游麗方老師審訂稿如附件 4。

(5) 胡忠一：日本東京大學農業經濟學博士，現任農委會主任秘書；研究領域為地產地消、農業政策；胡忠一老師審訂稿如附件 5。

(6) 李光中：英國倫敦大學地理學博士，現任東華大學自然資源與環境學系副教授，研究領域為多元權益關係人參與、自然保護區規劃與經營、自然地景保育、文化景觀保存、環境議題教學。本計畫同時邀請到李光中老師為本書作序，李光中老師推薦序如附件 6。

#### 4. 發行：

《走讀日本森川里海》於 106 年 11 月出版，ISBN：9789868582866，GPN：1010602084。全書共 183 頁，全彩印刷。

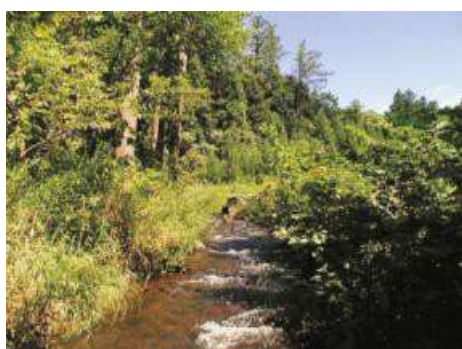
書籍出版後，摘錄精彩內容並設計成橫式雙面 DM，做為本書的圖文版簡介，以利本書宣傳。DM 設計的構思與成品如下：

<b>(大標)走讀日本森川里海</b>	
<b>(中標)肩負山林守護使命的農場百年物語</b> (小標)由荒野到棲地，持續生態、有機、永續的環境復育 為了復原因開發東北鐵道而破壞的山林，岩手縣小岩井農場帶著使命而成立，百年來不	<b>(中標)連結泉與川，重建重信川活水</b> (小標)修繕泉水，整治河道，讓乾涸的河川再生 「重信川生物棲息空間研究會」根據重信川整建構想成立，希望能讓多人重新認識水泉的歷史以及文化，還有其對自然的重要性。

僅成為生態豐富的棲地，更在推動生態復育與資源永續上成為模範。



農場有岩手山為背景的廣大牧草地與防風林。



自然豐富的相之沢川，提供了川珍珠貝良好的繁殖條件。



修繕後的龍澤泉。

(引言)

許多自然環境在人為開發與社會變遷下荒廢、破壞，在日本各地，已有各種環境再生行動展開，為復原自然地景充滿生機的生態棲地而努力！

**(中標)留住水路，守護谷戶濕地的生態**

(小標)神奈川恩田居民合力復育溪流  
為了留住急遽消失的谷戶濕地，恩田谷戶保育社團長期陪伴農民，遊說地主保留水路，留下在地物種賴以存續的棲地。



**(中標)重現金澤八景裡，蘆葦搖曳的平瀨落雁**

(小標)橫濱海岸蘆葦田復育，讓鹽沼濕地生態再次豐富 金澤地區蘆葦田的消失讓鹽沼濕地不斷流失，復植行動不但種回蘆葦，更發現已不常見的束尾草等濕地植物以及候鳥重回濕地。



三浦市江奈的鹹水濕地(和照葉林帶相連)。

恩田谷戶良好的水質與水岸環境，孕育出斑北鰻。



螢火蟲基金溪的維護。



滿潮時，可在實驗苗床看見黑嘴白鷺鷥。

**與自然環境共生共榮的台灣案例**

**本報首創田野調查的報導型態**  
人工濕地與自然環境共生，如何與自然環境共生共榮？

**走讀日本森川里海**  
日本森川里海，位於日本靜岡縣濱松市，是「日本森川里海」的發源地。這裡有著豐富的自然環境，是許多動植物的棲息地。本書以「森川里海」為主題，介紹了日本森川里海的生態環境、文化特色、以及當地居民的環保意識。

**石槿伴海風中，再次歸來的陣陣清香**  
石槿伴海風中，再次歸來的陣陣清香。本書介紹了石槿伴海風的生態環境，以及當地居民的環保意識。

**平野白嘴的真實溫度**  
平野白嘴的真實溫度。本書介紹了平野白嘴的生態環境，以及當地居民的環保意識。

**森川里海**  
森川里海，位於日本靜岡縣濱松市，是「日本森川里海」的發源地。這裡有著豐富的自然環境，是許多動植物的棲息地。本書以「森川里海」為主題，介紹了日本森川里海的生態環境、文化特色、以及當地居民的環保意識。

**走讀日本森川里海**

許多自然環境在人類開發與社會變遷下逐漸「破壞」也「消失」了，已有各種團體與民間團體，為保護自然環境與生態多樣性而努力！

**筑波山林守護使命的農場百年物語**  
筑波山林守護使命的農場百年物語。本書介紹了筑波山林的生態環境，以及當地居民的環保意識。

**總站泉與川，重建直川清水**  
總站泉與川，重建直川清水。本書介紹了直川清水的生態環境，以及當地居民的環保意識。

**留住水脈，守護吾戶製地的生態**  
留住水脈，守護吾戶製地的生態。本書介紹了吾戶製地的生態環境，以及當地居民的環保意識。

**重慶金澤八景裡，蘊藏靈魂的平島溪**  
重慶金澤八景裡，蘊藏靈魂的平島溪。本書介紹了平島溪的生態環境，以及當地居民的環保意識。

### 三、 舉辦教育講座

#### 1. 活動規劃：

配合新書出版舉辦分享會，以講座形式和民眾面對面分享新書內容和自然環境再生知識。活動舉辦地點平均分配於北中南舉辦，便於更多民眾就近參與。活動進行同時因應場地條件於臉書直播，增加宣傳效益。

## 2. 舉辦場次與執行成果：

計畫共計舉辦四場分享講座，各場時間地點與人員如下：

### 【場次一】

① 時間：11/21（二）10:00

② 地點：林務局二樓大禮堂（台北市中正區杭州南路一段 2 號）

③ 報名人數：預先報名開放至 164 人，於 11 月 20 日截止。本場次活動接受現場報名。台北場報名名單如附件 7、簽到表掃描如附件 8。

④ 報名網址：

<http://teeasite.weebly.com/2148821271.html>

⑤ 活動流程：

時間	活動程序	說明
08：30～ 09：30	工作人員到場	布置報到台、貼海報、擺設立架、測試 wifi、筆電、麥克風
09：30～ 10：00	開始報到、入座	受理報到（報到時請先發領書單）、接待、拍照



10：00～ 10：15	出版者致詞：廖一光副局長、王毓正理事長	主持人：莊佩璇 (報到處保留受理報到)
10：15～ 10：35	介紹書籍精彩內容：王毓正理事長	* 介紹貴賓： 1. 農村再生辦公室代表 2. 糖協執行長黃麗霞 3. 林耀東教授(中興大學土環系教授) 4. 洪美華執行長(中華電信基金會執行長)
10：35～ 10：45	台灣經驗迴響：	* 保育組夏榮生組長介紹本書四案例(有投影片) * 官田水雉生態教育園區主任李文珍、台灣好食協會吳美貌分享
10：45～ 11：00	拍照 發表會結束	邀請貴賓名單一起上台合照(準備手舉牌)

⑥ 直播網址：<https://goo.gl/BAhJox>

⑦ 執行成果：

本場次活動於林務局大講堂舉辦，透過本計畫臉書頁、本會粉絲頁、林務局森活情報站粉絲頁、以及 eDM 宣傳，報名人數於活動前達到預期目標 150 人。

發表內容由林務局廖一光副局長致詞，說明林務局過去已投入里山永續經營多年，藉由《走讀日本森川里海》的出版，帶給關心在地環境的夥伴們一本詳實好用的教戰參考。

本會理事長王毓正分享出版緣起、日本地方社區自然環境復育案例，以及日本地方社區如何應對農村普遍存在的農村人口老化、農業人口下降的困境。

《走讀日本森川里海》所介紹的台灣案例，官田水雉生態教育園區主任李文珍、台灣好食協會吳美貌也與會分享在台南、花蓮與社區一起推展環境復育的歷程與心得。並由保育組夏榮生組長分享目前各地推動的自然環境復育概況，以及書中四個台灣案例的復育成果。

由於報名出席的與會者大多都是環境復育與里山經營相關領域工作者，對於《走讀日本森川里海》所引介的日本案例都表現高度興趣，期望有更多資訊可以認識日本推動環境復育的具體經驗。

⑧ 活動照片：





開講前報到台狀況



聽眾聚精會神的聽講



協會理事長王毓正分享



林務局夏榮生組長分享



來賓合照



來賓與聽眾合照

【場次二】



- ① 時間：11/28 (二) 13:20~15:00
- ② 地點：成功大學力行校區社會科學大樓南棟二樓 80207 室  
(台南市東區小東路 25 號)
- ③ 報名人數：本場次活動開放預先報名與接受現場報名。台南場簽到表掃描如附件 9。
- ④ 報名網址：  
<http://teeasite.weebly.com/2148821335.html>
- ⑤ 活動流程：

時間	內容	說明
12:30 以前	場地布置	確認投影、麥克風
12:30~ 13:20	報到 / 就座	
13:20~ 13:30	主持人引言	本場次由王毓正老師主持。
13:30~ 13:50	《走讀日本森川里海》內容	王毓正老師分享
13:50~ 14:30	台灣的友善生產	羅元鴻老師分享
14:30~ 14:55	QA	互動與回饋
14:55~ 15:00	總結	王毓正老師總結

- ⑥ 執行成果：

本場次在台南舉行，由於聽眾以一般民眾（非社區、非生產者）為主，因此內容設計由王毓正老師介紹《走讀日本森川里海》書籍內容，進而闡述何以需要關心這個議題。

另外邀請在美濃推動社區營造的羅元鴻老師針對台灣社區推動友善生產、社區環境復育經驗分享。羅元鴻為美濃九芎林人，回鄉後開始了半農半 X 的生活，投入自然農法耕種及社區營造工作，積極參與公共事務及環境保護運動。持續於「黃蝶翠谷」作生物多樣性自然生態調查，美濃我庄全記錄，鍾理和文學地景勘查...等。在藝術創作方面，擅長石雕、鐵雕和複合媒材創作，多次參與美濃黃蝶祭，創作出鐵雕作品「守護蝶」、大型戶外裝置等。

本場次活動經驗顯示，聽眾如無生產經驗、或非社區工作者，講座內容宜增加友善生產、以及一般環境復育、生態多樣性的觀念傳達，如故事性的經歷、轉折等歷程，效果較佳，聽眾比較能產生明顯的回饋和反響。

⑦ 活動照片：



新書分享台南場



羅元鴻老師分享



聽眾聽講

**【場次三】**

- ① 時間：12/2 ( 六 ) 14:30~16:30
- ② 地點：主婦聯盟合作社美術館站 ( 高雄市鼓山區美術北三路 227 號 )
- ③ 報名人數：本場次活動開放預先報名與接受現場報名。高雄場簽到表掃描如附件 10。
- ④ 報名網址：  
<http://teeasite.weebly.com/3964038596.html>
- ⑤ 活動流程：

時間	內容	說明
14:00 以前	場地布置	確認投影、麥克風
14:00~ 14:30	報到 / 就座	
14:30~ 14:35	主持人引言	本場次由王毓正老師主持

14:35~ 14:55	《走讀日本森川里海》 概念簡介	王毓正老師分享
14:55~ 15:45	台灣農村生態永續經驗	陳美惠老師
15:45~ 16:00	台灣自然環境再生現況	夏榮生組長
16:00~ 16:15	QA	互動與回饋
16:15~ 16:30	總結與合照	主持人總結

⑥ 執行成果：

本場次於高雄市辦理，聽眾族群包含一般民眾（非社區、非生產者），以及部分與主婦聯盟、本協會有聯繫關係的社區工作者、有意從農者。

主講內容設計由王毓正老師介紹《走讀日本森川里海》書籍內容，進而闡述何以需要關心這個議題。王毓正老師介紹本書介紹的小岩井農場、以及山口川復育兩案例。

另外本場次也邀請屏東科技大學森林系主任陳美惠老師分享台灣社區或部落永續發展的經驗。另外夏榮生組長也到場介紹台灣社區推動環境復育的成果。

本場次陳美惠老師分享實際操作的社區案例十分具有感染力，引導聽眾投入。由本次聽眾若對本次議題已經有基本認識與興趣，可進行進一步的復育案例討論，更廣泛將本書中其他與台灣環境問題類似的案例列入分享與討論。

⑦ 活動照片：



報到台



有許多民眾對里山議題有興趣



王毓正老師上台分享



陳美惠老師分享



林務局夏榮生組長分享



聽眾合影

【場次四】

① 時間：12/6 (三) 13:00~15:00

② 地點：中興大學農環大樓十樓 10D03 演講廳（台中市南區興大路 145 號）

③ 報名人數：本場次活動開放預先報名與接受現場報名。台中場簽到表掃描如附件 11。

④ 報名網址：<https://goo.gl/CNpgKo>

⑤ 活動流程：

時間	內容	說明
12:30 以前	場地布置	確認投影、麥克風
12:30~13:00	報到 / 就座	
13:00~13:10	主持人引言	本場次由林耀東老師主持
13:10~14:00	《走讀日本森川里海》日本經驗與台灣思考	林耀東老師介紹本書
14:00~14:50	果然紅鄉野學堂的經驗	蔡佳蓉老師分享
14:50~15:00	QA	互動與回饋
15:00	活動結束	

⑥ 執行成果：

本場次在台中舉行，聽眾組成以一般民眾（非社區、非生產者）為主，因此從台南場的經驗調整內容設計。由林耀東老師簡介里山的觀念以及近年來各地自然環境復育的實踐情形，進而介紹《走讀日本森川里海》，從日本的經驗如何對照、思考

台灣的可能性。從本書將自然環境再生的對象可以發現，需要、可以推動環境復育的範圍，不只在於農村，可以更廣泛的去檢視都市、海洋、住宅等等的自然環境，而環境復育與保護也不只是鄉村和社區的責任，每個關心的人都可以找到自己能參與的角色。

本場次也邀請到果然紅鄉野學堂的蔡佳蓉老師經驗分享。果然紅鄉野學堂以自己的農場及所栽種的作物為推動環境教育的場域及媒介，宣傳、教導友善土地的理念進行自然農法生產。

⑦ 活動照片：



走讀日本分享會台中場海報



林耀東老師分享





陳美惠老師分享



演講實況

### 3. 活動文宣



活動宣傳 BANNER





**走讀日本  
森川里海**

**日期**  
2017年11月21日(二)  
上午10時~11時

**地點**  
林務局2樓大禮堂  
(台北市杭州南路一段2號)

**主辦單位**  
行政院農業委員會林業發展中心  
財團法人台灣環境教育協會  
財團法人台灣環境教育協會  
財團法人台灣環境教育協會

**線上報名**  
QR Code

**更多活動資訊**  
0223825338分機14

**《走讀日本森川里海》新書發表會**  
自然環境再生，找回和諧共榮的永續生態

許多自然環境在人類開發與社會變遷下荒廢、破壞，而在日本各地，已有各種環境再生行動正展開，為了激發動人的自然美景、充滿生機的生態樣貌而努力！

**復育濕地生態** 鹿嶋核電北邊八重葎，國際知名的平流落窪，在開發過程中留住水路，守護神奈川谷戶澤地的生態

**重現農村地景** 編入綠色旅遊，靜岡伊豆石部讀都重現田園生，正源河谷田治矢白橋，千葉縣開家荷谷津船動員

**打造生態都市** 大型集合住宅三十年前在東京都中心離社社園自然公園，打造道路綠裝，種成生態綠帶

**森林經營復育** 模仿自然演替，重現北海道石狩川原地林業區生態，興島山林守護使命的小治井農場百年物語

**河川水質整治** 修繕泉水，整池河渠，恢復重信川活水灌溉，學生的課題發展，共創台子水質改善河川的生態復原法

台北場活動 eDM



**走讀日本  
森川里海**

自然環境再生，找回和諧共榮的永續生態

新書發表會

**主辦單位** 行政院農業委員會林業發展中心  
**地點** 林務局二樓大禮堂  
(台北市杭州南路一段二號)  
**時間** 11月21日(二) 上午10:00

台北場活動海報 52X75 公分



**走讀日本  
森川里海**

自然環境再生，找回和諧共榮的永續生態

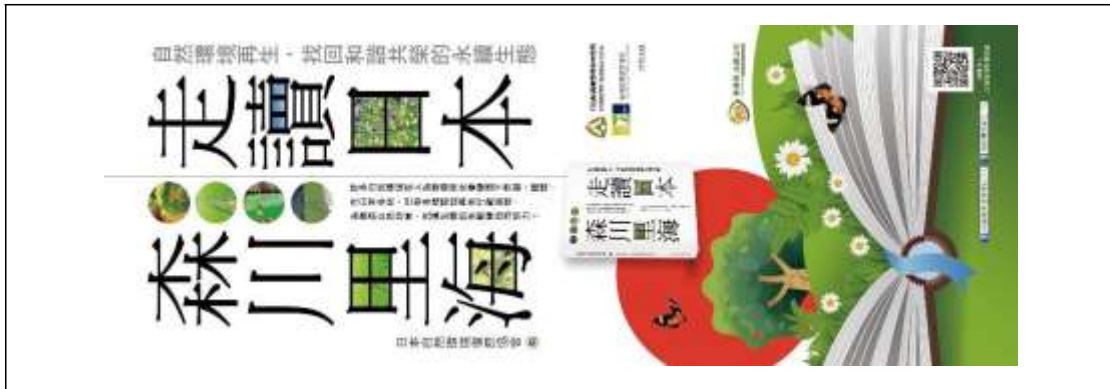
新書分享講座

**時間** 11/28(三) 下午13:30  
**地點** 成功大學力行校區 社會科學大樓南樓二樓80207室  
(台南市小東路10號)

**時間** 12/2(日) 下午14:30  
**地點** 王綽聯豐合作社美崙館站  
(台南市東區山仔頂里, 五二路117號)

**主辦單位** 行政院農業委員會林業發展中心  
財團法人台灣環境教育協會  
財團法人台灣環境教育協會

台南、高雄場活動海報  
52X75 公分、A3 兩種尺寸



台北場活動舞台立架 160X60 公分



台北場活動手舉牌 50X50 公分

	
<p style="text-align: center;">台中場活動海報</p> <p style="text-align: center;">52X75 公分,A3 共兩款</p>	<p style="text-align: center;">台北場活動邀請函</p>

#### 四、 主題宣傳

##### 1. 成立臉書粉絲頁：

本計畫於九月份開辦臉書平台「自然環境再生」粉絲頁（網址：<https://goo.gl/Piy3bC>）

粉絲頁從九月開辦到十二月共計發表 42 篇貼文，配合新書講座成立粉絲頁活動受理報名、以及直播；於十一月份配合新書宣傳舉辦分享按讚的贈書活動。臉書貼文內容、按讚數與觸及人數請見附件 12。



## 2. 網路轉載／報導：

已露出的網路轉載文章如下

(1) 中時電子報	走讀日本森川里海 自然環境再生 找回和諧共榮的永續生態 <a href="http://www.chinatimes.com/realtimewebs/20171114004782-260405">http://www.chinatimes.com/realtimewebs/20171114004782-260405</a>
(2) 聯合新聞網	《走讀日本森、川、里、海》新書發表 報名送書 <a href="https://udn.com/news/story/7270/2808241">https://udn.com/news/story/7270/2808241</a>
(3) 上下游新聞市集	正視農田流失危機，千葉保育谷津總動員   《走讀日本森川里海》書摘 <a href="https://www.newsmarket.com.tw/blog/103002/">https://www.newsmarket.com.tw/blog/103002/</a>
(4) 上下游新聞市集	在集合住宅中心長出巨大森林，東京都市里山   《走讀日本森川里海》書摘

	<a href="https://www.newsmarket.com.tw/blog/103002/">https://www.newsmarket.com.tw/blog/103002/</a>
(5) 環境資訊中心	【新書發表會】《走讀日本森川里海：自然環境再生，找回和諧共榮的永續生態》 <a href="http://e-info.org.tw/node/208438">http://e-info.org.tw/node/208438</a>
(6) 教育廣播電台	林務局出版《走讀日本 森川里海》 盼民眾認識里山精神 <a href="http://eradio.ner.gov.tw/news/?recordId=43574&amp;_sp=detail">http://eradio.ner.gov.tw/news/?recordId=43574&amp;_sp=detail</a>
(7) 新網新聞網	實踐自然環境再生 "走讀日本森川里海"新書發表 <a href="http://newnet.tw/Newsletter/Comment.aspx?linfo=5&amp;number=28599">http://newnet.tw/Newsletter/Comment.aspx?linfo=5&amp;number=28599</a>
(8) 中天快點	走讀日本森川里海 自然環境再生 找回和諧共榮的永續生態 <a href="http://gotv.ctitv.com.tw/2017/11/745489.htm">http://gotv.ctitv.com.tw/2017/11/745489.htm</a>
(9) 漁業廣播電台	《走讀日本森川里海》新書發表—實踐自然環境再生的里山教戰指南 <a href="http://news.pchome.com.tw/society/frs/20171121/index-51124332021547202002.html">http://news.pchome.com.tw/society/frs/20171121/index-51124332021547202002.html</a>
(10) LIFE 生活網	八煙聚落水中央、貢寮水梯田之自然環境復育再生！走讀日本森川里海，找回和諧共榮的永續生態 <a href="https://life.tw/?app=view&amp;no=691942">https://life.tw/?app=view&amp;no=691942</a>

### 3. 宣傳海報



## 附件清單：

原書譯稿如附件 1

修潤譯稿如附件 2

四個台灣案例書稿如附件 3

游麗方老師審訂稿如附件 4

胡忠一老師審訂稿如附件 5

李光中老師推薦序如附件 6

台北場報名名單如附件 7

台北場簽到表掃描如附件 8

台南場簽到表掃描如附件 9

高雄場簽到表掃描如附件 10

台中場簽到表掃描如附件 11

臉書貼文內容、按讚數與觸及人數請見附件 12